

PALMERAS Y ÁRBOLES DE LA TCO PILÓN LAJAS



Ministerio de Educación



Bolivia - Ecuador - Perú
eibamaz
Educación Intercultural Bilingüe
UNICEF - Finlandia

PALMERAS Y ÁRBOLES DE LA TCO PILÓN LAJAS



INDICE

EL MOTACÚ.....	3
LA CHONTA.....	4
LA CHIMA.....	5
PALMA REAL.....	6
EL ASAÍ	7
LA COPA.....	8
LA PACHUA.....	9
EL MAJO	10
EL ALMENDRILLO	11
EL COPAIBO	12
EL MONOQUÍ.....	13
EL MARA MACHO.....	14
EL TROMPILLO.....	15
EL GABÚ	16
EL VERDOLAGO	17
LA CACHICHIRA.....	18
EL CEDRO	19
LA MARA.....	20
EL ROBLE	21
EL OCHOO.....	22
EL CEDRILLO	23
EL MAPAJÓ.....	24
EL BIBOSI	25
EL PALO MARÍA.....	26



EL MOTACÚ (mana'ij)

-El motacú es una de las muchas palmeras que existe en la TCO Pilon Lajas. Crece en forma de racimo, su pulpa es comestible, tiene un sabor muy exquisito, a mantequilla. El fruto es apetecido por el jochi pintado, ardilla y jochi colorado, al igual que su calucha.

-De su semilla se saca aceite que sirve para el cabello, las mujeres mosetenes y tsimane utilizan para hacer crecer un hermoso y largo cabello. La semilla quemada sirve para la caracha. Las hojas se utilizan para el techo y caballete de las viviendas, de las hojas tiernas y cogollos se fabrican sombreros, canastos, ventiladores y esteras.

-Del jipuri se hace escobas que sirven para barrer. Las raíces son buenas para el mal del riñón y para las amebas, se saca al lado del sol naciente, se hace hervir y se toma. El motacú es una palmera muy útil, por eso debemos cuidarlo y protegerlo para que no se termine.



LA CHONTA (shibo')

-Es otra variedad de palmera, de tronco cilíndrico muy duro y resistente lleno de espinas. Se ocupa para orcones de las casas. El jipuri de la hoja también sirve para la escoba, que sirve para barrer.

-Su fruto comen los animales silvestres, venado, tortuga, chanchos de tropa, taitetú y anta. La semilla comen los chanchos troperos, taitetú que de lejos se les escucha quebrándolo. El jochi colorado y la ardilla, cuando comen se escucha como si alguien estuviera fabricando anillos.

-De la semilla, los mosetenes y tsimanes fabrican finos, oscuros y jaspeados anillos para su mujer y para conquistar a su enamorada.

-La chonta también es una palmera muy útil para el humano y para los animales. Si destruimos el bosque estaríamos quitando la comida de los animales.



LA CHIMA (wajj)

-La chima también existe en nuestro territorio, crece muy alto, de tronco delgado lleno de espinas, se encuentra en las bajuras y el monte alto, especialmente a orillas de los arroyos. Su fruto comen los animales, taitetú y las aves, loros, pavas y mutunes. También comemos los comunarios y tomamos chicha mezclando con plátano (buri). De su tronco se sacan astillas para el arco y las pugas de las flechas.

-Los mosetenes y tsimane hacen un rito cuando la comen; para comer no tiene que faltar nadie de la familia; al día siguiente comen todos muy temprano, pellizcándose las orejas nombrando aves y loros para que así su ánimo pueda llegar donde nació sin novedad y no ser devorado por otras aves. Una vez comido, junto con la cáscara, todos deben bañarse votando la cáscara para que el Opito, dios de los pescados, mande más pescado y no los embruje.

-Los mosetenes y tsimane mantienen este rito en la cultura y respetan, así conservan el medio ambiente porque su territorio es la casa grande donde se puede vivir mejor.



PALMA REAL (tyu tyu'ra)

-Antiguamente, cuando Dios Dojity creó el mundo moseten y tsimane, las palmeras y los árboles eran hermanos, por sus rebelión y orgullo Dojity les convirtió en palmeras y árbol. Por eso hasta hoy tienen el espíritu de hermanos.

-Antiguamente dice que eran soldados guerreros que venían recorriendo del otro lado del mundo. Cuando amaneció el sol los quemó y los convirtió en palmeras, no existe en otros lugares. Su nombre es Palma real, de tronco grueso cilíndrico.

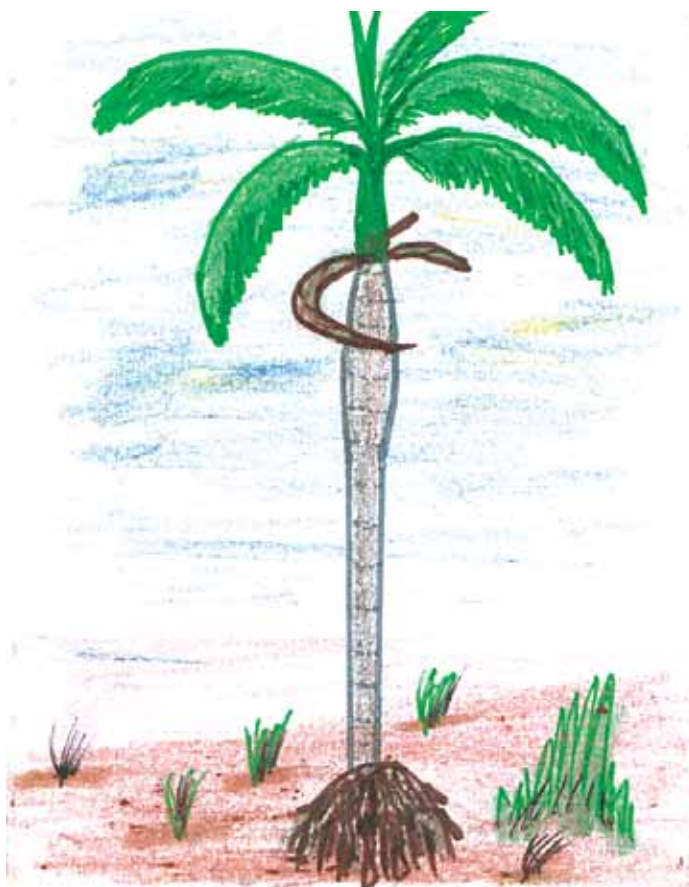
-Su fruto cuelga en forma voluminosa de racimos de color rojo oscuro. Cuando está más duro es negro, de pulpa amarilla que comen los animales y el anta, chanco de tropa, loros azules y amarillos que anidan en los troncos secos de la palmera.

-Los mosetenes y tsimane comen su pulpa y hacen payuje mezclando con plátano maduro. En la reserva Pilon Lajas existe bastante palmera real. Sigamos protegiendo tal como nuestros abuelos lo han hecho.



EL ASAÍ (mañere')

- El asaí crece muy alto y recto, de tallos delgados. Se encuentra en las alturas, la bajura y en la serranía.
- El fruto es muy apetecido por las aves mutún y pavas, loros y monos. Los comunarios aprovechan su fruto para tomar en forma de leche, mezclando con azúcar y miel de abeja.
- Los comunarios hacen techos de sus hojas, que dura muchos años.
- De los troncos sacan astillas para el costillar, techos de las construcciones de viviendas, como también para el travesano de los cercos.
- !Por eso, no permitamos que otras personas destruyan nuestra selva!



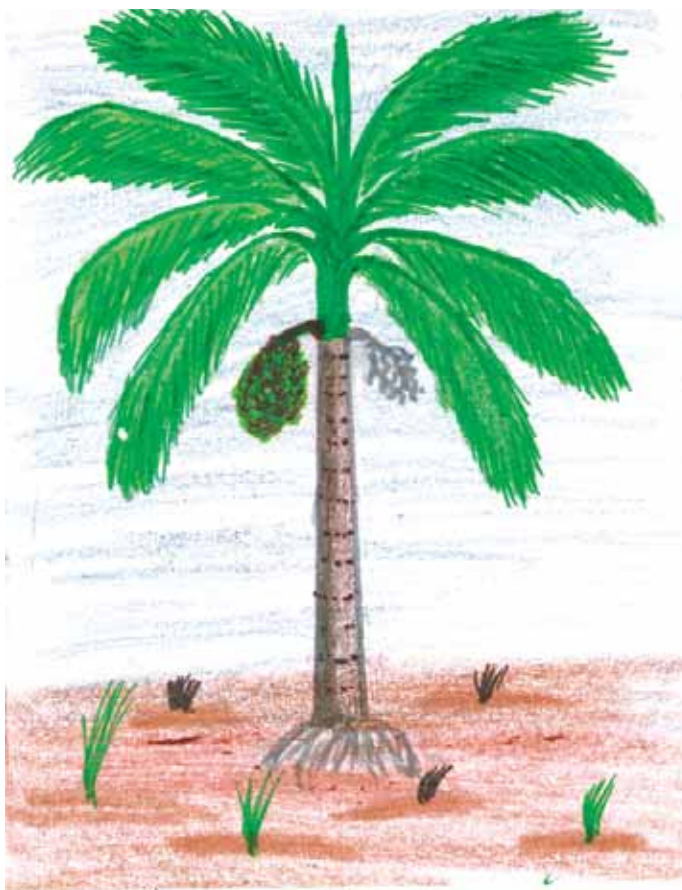
LA COPA (ojdyoj)

- Esta palmera existe mucho en nuestro territorio.
- Su tronco cilíndrico se ocupa en astillas que sirve para cercos de las casas y canchones, por ser muy resistentes.
- Los mosetenes y tsimane fabrican tolas que les sirve de recipiente para poner chicha de yuca, maíz y de plata, actualmente es trabajo de las mujeres.
- La palmera copa se encuentra en las alturas y en las bajuras de nuestro territorio.
- Protejamos esta palmera, no lo destruyamos porque es muy útil.



LA PACHUA (awijoi)

- Se encuentra en toda la selva de nuestro territorio, en las alturas, serranía y las bajuras.
- La pachua cumple una función muy necesaria para el uso de nuestros comunarios.
- Sus raíces son altas, crecen de arriba para abajo. También se dice que esta palmera es caminante, porque busca una abertura y sus raíces van creciendo en esa dirección, año tras año, y recién se mueve.
- El tronco sirve para el cerco de las viviendas y para troje, depósito de arroz en forma de astilla. Los frutos comen los loros y otras aves. La semilla comen los animales, el chanco de tropa y taitetú; también sirve para artesanías.
- Esta palmera es muy importante porque se le da un buen uso, no debemos tumbarlo.

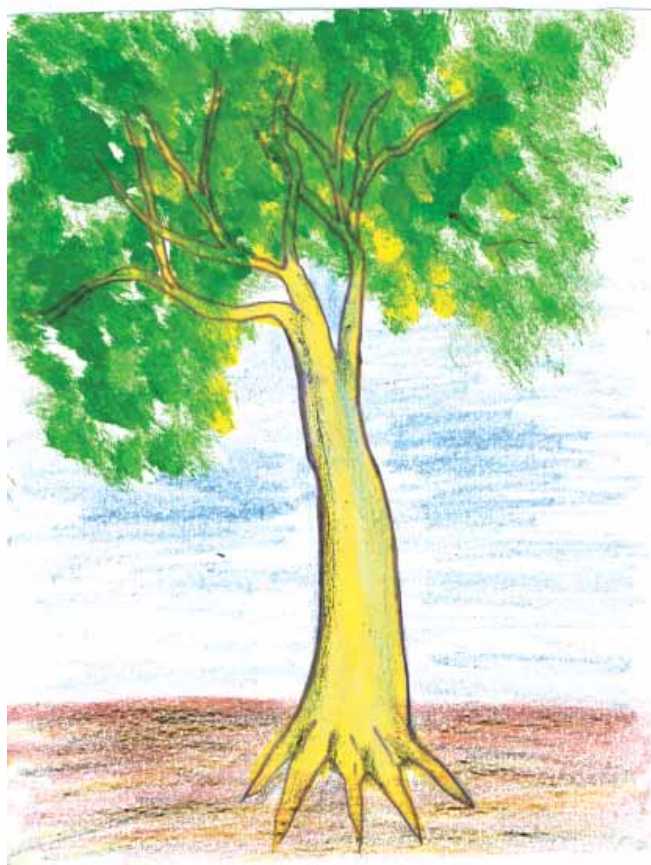


EL MAJO (jairu')

-El majo también era ser humano, hombres guerreros que llegaron del otro lado del mundo; cuando amaneció el sol los quemó y les convirtió en palmeras, para que su fruto sea alimento para los humanos, especialmente para la gente indígena. En nuestra TCO existe una extensión de palmeras de majo, de cuyo fruto se puede extraer leche de majo, se puede tomar mezclando la leche con plátano maduro, es tan exquisito que tiene color de leche con chocolate, este líquido tiene bastante grasa y proteína.

-El majo también lo aprovechan otras comunidades que no son mosetenes y tsimane que llegan a vender en una población cercana. El fruto comen los animales del monte, marimono, mutún y pavas que lo tragan entero, al igual que los chanchos de tropa y el taitetú comen su semilla. Cuando se cae el majo, dentro de unos meses el tronco se llena de gusanos tuyu tuyu que sirve de remedio para la tos.

-Protejamos al majo, no lo tumbemos porque nos va a hacer falta después.



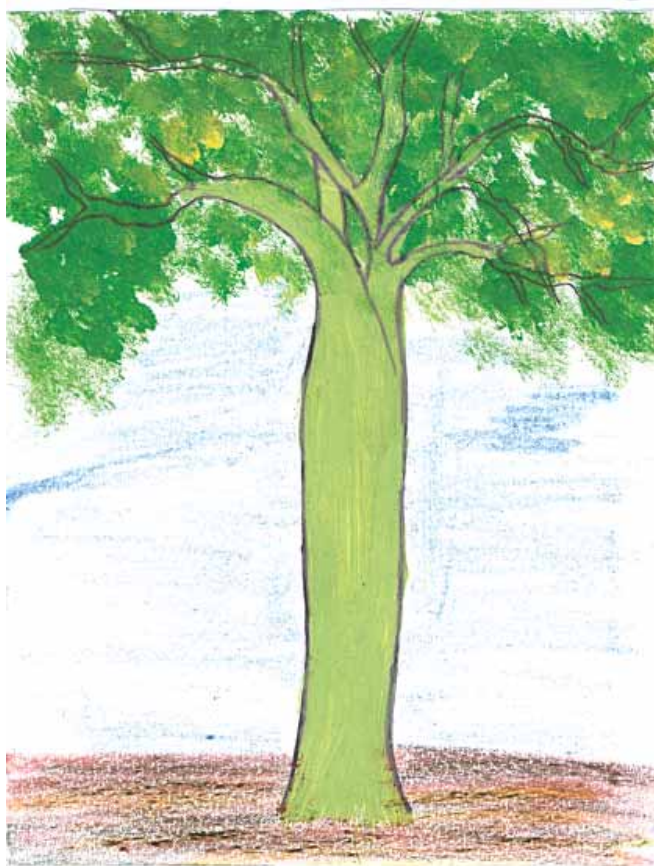
EL ALMENDRILLO (kojma)

-El almendrillo era un ser humano que era muy duro de corazón con las demás personas. Dojity los convirtió en un árbol de madera muy duro por no tener compasión de los demás.

-El tronco de este árbol se utiliza para las construcciones, orcones, postes, como también para la carrocería de los camiones. La semilla es comestible, tiene sabor a maní. Las hojas son delicadas y brillosas. El fruto comen los murciélagos, parabas rojas, azules y amarillas, como también los monos.

-Cuando está a orillas del río cae su fruto al río, comen los pescados tachaca, tujunu y pacú. En nuestra TCO Pilon Lajas existe este árbol en las serranías y a orillas de los ríos.

-Cuidemos nuestro bosque que es importante tanto para nosotros como para los animales.



EL COPAIBO (kopaiwa)

-El copaibo también era un ser humano, que se mezquinaba su aceite para curar a los demás enfermos.

-Dojity le convirtió en árbol, para que tenga aceite en el corazón. Hoy sirve de medicina al humano. Al copaibo también le llaman árbol de aceite y el tronco crece muy grueso, leñoso y maderable.

-Los mosetenes y tsimane recurren a este árbol para extraer su aceite, el cual sirve de remedio, para fricciones, heridas de cortaduras, sarnas y para el pulmón se toma por gotas, con agua tibia. También se utiliza como combustible para el alumbrado.

-En nuestro territorio existe bastante este árbol, que es de gran valor y es útil para los comunarios.

-Protejamos este árbol de copaibo, que es muy importante para nuestra vida.



EL MONOQUÍ (tijtesos)

- De esta madera monoquí, Dojity formó a los humanos negros que son tan duros y resistentes.
- El monoquí es madera incorruptible, de color negro, se utiliza para horcones de las viviendas, como postes de canchones y alambrados, tacú, manijas y otros.
- Esta madera es muy pesada y sólida, que sirve para entierros, se conserva muchos años.
- En la TCO Pilon Lajas existe bastante, en las serranías y a orillas de los arroyos.



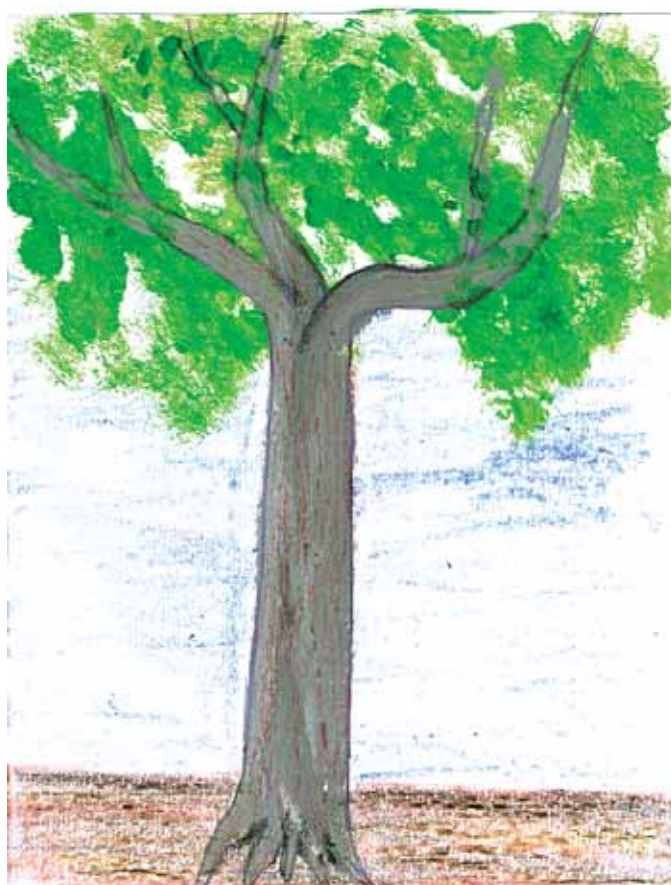
EL MARA MACHO (shoko' shoko')

- El árbol de mara macho existe bastante, especialmente en las serranías y en los jatatales.
- El tronco es grueso, leñoso, rojiizo; crece hasta cuarenta metros de alto.
- En nuestro territorio TCO Pilon Lajas existe en manchones, que aún no está explotado por el hombre.
- En este árbol habitan los marimonos, anidan parabas rojas como también paculas.
- Los huecos de los árboles están llenos de diversas abejas con exquisita miel.
- Sigamos protegiendo nuestro territorio, así los árboles estarán protegidos.



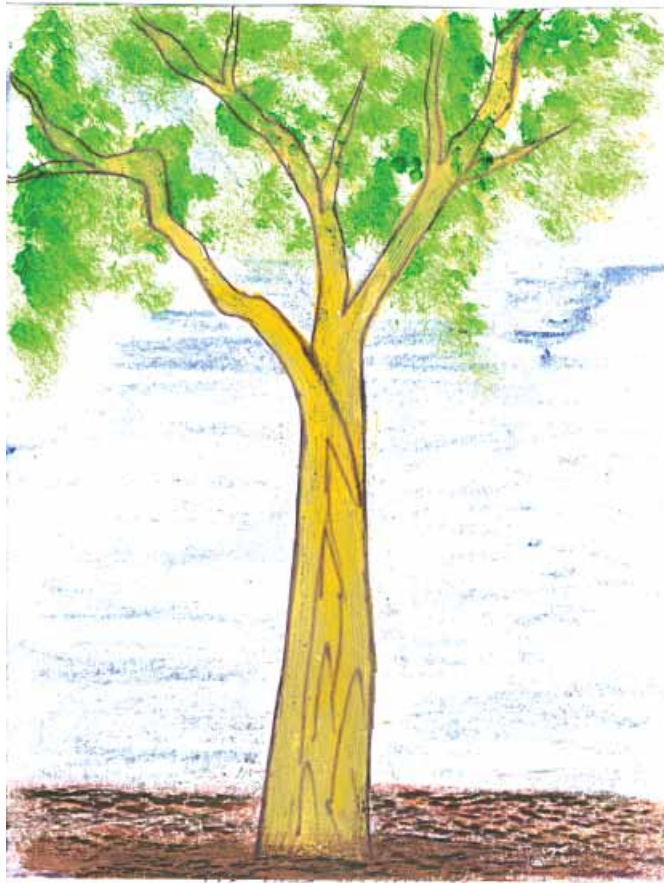
EL TROMPILLO (joroson)

- El trompillo es uno de los árboles que existe en nuestro territorio, se puede encontrar en los lugares bajos húmedos, donde riega el agua, especialmente a la orilla del río.
- Su fruto pequeño, parecido a un trompito, cuando revienta es de color rojo.
- El trompillo es un árbol maderable, de color rojizo, que crece hasta veinte metros de alto.
- Esta madera se utiliza para gavetas, muebles, tablas para el cerco de las viviendas, remos y otros como la canoa.



EL GABÚ (kam)

- Cuenta la leyenda de que el gabú le consumió la sangre a un humano.
- A un hombre le castigaron amarrándolo en este árbol, de tanta tortura, dándole látigo, el hombre derramó sangre por todo su cuerpo, pero el árbol fue consumiendo la sangre del humano, hasta dejarlo sin sangre. Hoy este árbol tiene su resina idéntica a la sangre humana. Algunos, a este árbol le dicen sangre de toro, pero en sí, este árbol consiguió otra sangre para su sobrevivencia.
- El árbol es de tronco leñoso, del color rojizo, similar a la mara. Los mosetenes y tsimane utilizan para fabricar canoas, gavetas, asientos y otros.
- El gabú existe muy poco en nuestro territorio, años atrás los madereros lo han talado indiscriminadamente, dejando solamente los más pequeños. No permitamos a los motosierristas que vuelvan a talar este árbol, cuidemos nuestro bosque.



EL VERDOLAGO (kotison)

- El verdolago es un árbol de madera muy duro, de color amarillo.
- Este árbol existe bastante en nuestro territorio, en cualquier lugar de la selva, en la altura y bajura.
- Algunos comunarios de la carretera Yucumo-Rurrenabaque, están aprovechando en vender los troncos de sus chacos a los aserraderos cercanos, como madera blanca de construcción.
- De esta madera se fabrica tacú, gavetas; también se utiliza de combustible, como leña da buena braza.
- Su altura es de 25 a 30 metros de alto, es casi similar al almendrillo.



LA CACHICHIRA (shae sherena)

-La cachichira es un árbol muy grande y frondoso. En nuestra TCO Pilon Lajas existe en los lugares bajos, planos y húmedos; es de tronco leñoso, de color rojizo naranja, de garrones muy altos y anchos, especie de aletas, que le sirve para sostenerse por su enorme peso y ramas abundantes.

-En lo alto de sus ramas, por la humedad, existen musgos, líquenes y hermosas orquídeas que desde lo alto de la rama su raíz llega al suelo.

-Los mosetenes y tsimane aprovechan sus garrones que les sirve para batán, para moler maíz, plátanos verdes secos para fabricar chicha.

-La cachichira, cuando sus ramas están secas, se utiliza de combustible, sirve de leña cuyo fuego y braza son muy buenas, capaz de fundir la olla.



EL CEDRO (siyamo)

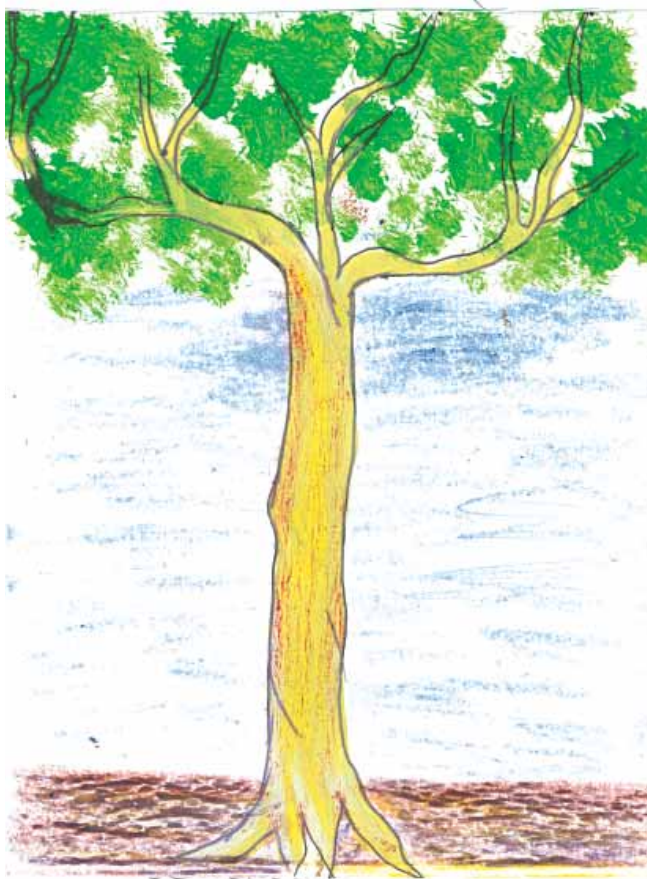
- El cedro, tal como la mara, es cotizado por los madereros por ser tan fino y blando, apto para fabricar muebles, sillas, puertas, vitrinas, mesas y otros.
- La madera es de color rojizo amarillo, de olor muy agradable, crece a una altura de 20 a 30 metros de alto, con garrones; se encuentra en las alturas y en las bajuras del bosque.
- Los mosetenes y tsimane fabrican hermosas canoas y cascos para navegar, como también remos, violines, máscaras y otros.
- Cuidemos a este árbol que es muy importante y da mucha utilidad.



LA MARA (i'tyajma-chira')

-La mara es un árbol muy cotizado, por su madera muy fina de color rojo y de cáscara o corteza negra. El fruto se parece casi al coco seco, de color castaño por dentro, tiene bastantes semillas. En los años 1974 al 1994 existía muchos árboles de mara, muy cerca de las comunidades y a orillas de los ríos y arroyos. Las empresas madereras y motosierristas ingresaron a talar indiscriminadamente, casi lo han exterminado por completo dejando sólo los más pequeñitos.

-Gracias al SERNAP, a través de su cuerpo de guardabosques y comunarios se ha podido frenar, proteger y controlar el territorio, para que no se siga talando la mara y otros árboles. Los mosetenes y tsimane lo utilizaban para fabricar lindas y finas canoas, cascos, gavetas, remos, tacú y la corteza, en pequeña cantidad, para teñir hilos, especialmente las mujeres. Cuidemos este árbol de mara, en nuestro territorio hoy ya existe muy poco. No dejemos que vuelvan las empresas madereras y motosierristas a talar este árbol y otros que existan en nuestro territorio.



EL ROBLE (macha-wishi'wishi')

-El roble también es una madera muy buena, de color pardo, es muy apreciado por los carpinteros, por la fibra que tiene en la madera.

-De esta madera fabrican lindos muebles como mesas, sillas, vitrinas, catres, veladores y otros. Los mosetenes y tsimane fabrican lindas gavetas, tocos para sentarse, máscaras y otros.

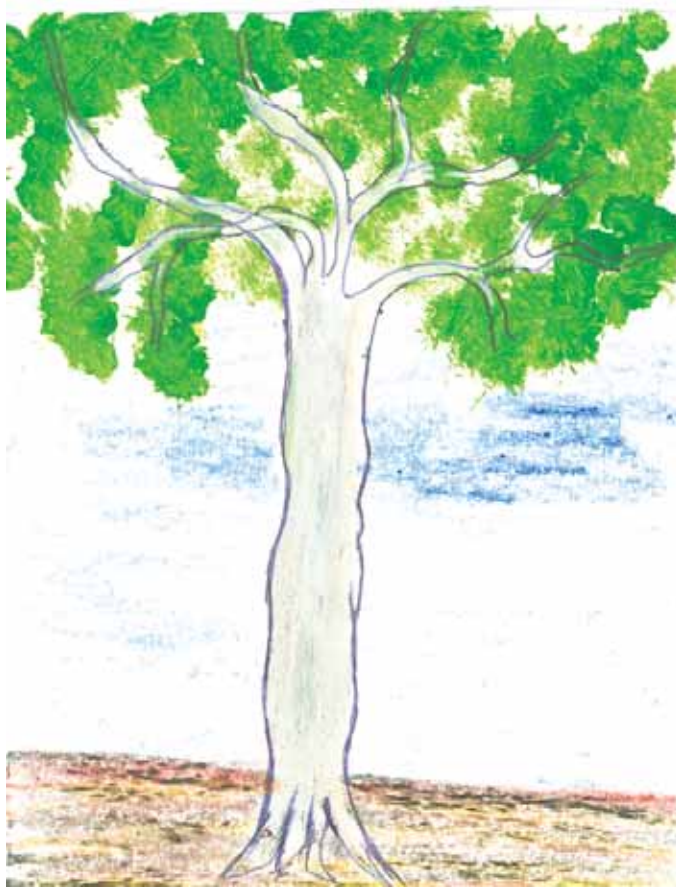
-El roble existe muy poco en nuestro territorio; los madereros casi lo han exterminado, crece 20 y 30 metros de alto, cuando se saca madera aserrada en verde es pesada, cuando está seca es tan liviana.

-Protejamos nuestros árboles, no dejemos que otros lo exterminen cortando. Denunciemos a la gente que corta sin autorización de la reserva y de la comunidad.



EL OCHOO (konojfito')

- El ochoo que hoy vemos, antiguamente era un ser humano, que sabía hacer maldad a los demás humanos de su tiempo, envenenando a los que querían que se mueran.
- Pero viendo Dojity su maldad lo convirtió en un árbol de corteza recinosa, que serviría a la gente de hoy para poder barbaquear y comer los pescados más fácilmente.
- El tronco crece muy grueso y es espinudo, de este tronco se fabrican caños y sirve de madera de construcción. Los mosetenes y tsimane, la recina que sacan en líquido o con tierra, utilizan para barbaquear en los pozos donde hay pescado y matar más fácilmente, la recina es tóxica.
- Este árbol existe bastante en nuestro territorio, no está aún aprovechado por el hombre.



EL CEDRILLO (moko')

-El cedrillo es un árbol poco resistente en su madera, sus hojas son similares al del cedro.

-El fruto es amarillo y ácido como el carambolo. Este fruto comen los animales cuando cae al suelo, la tortuga, anta y otros; del fruto también hacen refresco que es sabroso y exquisito.

-El árbol del cedrillo crece entre 20 y 30 metros de alto, existe bastante en nuestro territorio.

-Los mosetenes y tsimane tienen conocimiento del fruto del cedrillo, que cuando está maduro, dicen que la anta ya está gorda.

-Protejamos a estos árboles porque son el alimento de los animales, sus frutos y las hojas tiernas.



EL MAPAJO (wojshinaj)

-El árbol de mapajo es el más grande de todos los árboles de la selva y de nuestra TCO Pilon Lajas. Mapajo se dice que era un humano, robusto y de estatura muy grande que los demás humanos, que éste hacía el bien y el mal, orgulloso de su estatura. Esta maldad no le duró muchos años, Dojity lo convirtió en árbol enorme que sobresale de los demás árboles, de los cabellos las hojas, los brazos en ramas, del tronco su cuerpo y de los garrones las piernas y le dio un espíritu en forma de humano, a que vigile la selva; brinda el bien a los que respetan y no depredan lo que hay en la selva y brinda el mal a los que hacen daño a la selva, depredan lo que hay en la selva.

Los mosetenes y tsimane respetan este árbol, no lo derriban, las mujeres no pueden pasar frente a este árbol con niños en el brazo, ni la mujer embarazada, porque el espíritu del mapajo se lo quitará; cuando pasan frente a este árbol soplan rezando para que no lo embriague.



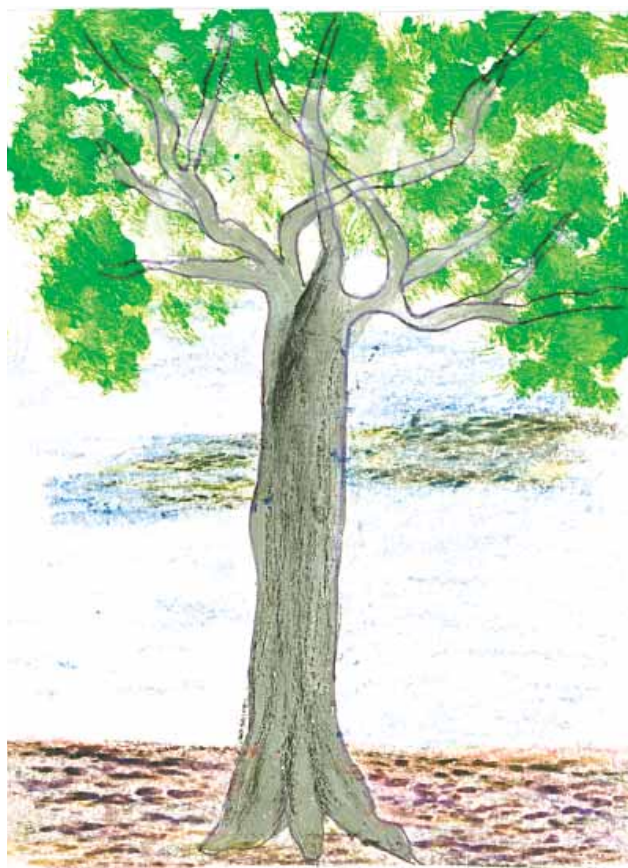
EL BIBOSI (bukuj)

-El bibosi también es un árbol maderable pero de poca consistencia, por la carretera Rurrenabaque-Yucumo los aserraderos cortan esta madera en tablas para utilizar en la construcción.

-En nuestro territorio hay bastantes variedades de bibosi, el ojé de su fruto comen los animales, el huaso, jochi pintado, anta y la variedad de loros; así como también su resina se utiliza en gotas para purgante. El bibosi negro se encuentra en las alturas de nuestro bosque y de sus frutos comen aves y monos.

-El bibocillo crece en la parte baja del bosque, su fruto es pequeño y rojito, comen los tejones y la variedad de monos y aves.

-Los mosetenes y tsimane respetan todos los árboles del bosque, saben que tiene su amo, el espíritu.



EL PALO MARÍA (kijtyo'ri)

- El palo maría es casi igual que la mara, por su cáscara y el color de la madera, pero es de menor finura.
- Su fruto es apetecido por los loros, parabas rojas y amarillas.
- De su tronco los tsimanés y mosetenes fabrican lindos cascotes, canoas, gavetas, tacú y otros.
- Este árbol crece entre 20 a 30 metros de alto que casi sobrepasa a los demás árboles del bosque.
- El palo maría existe muy poco en nuestro territorio TCO Pilon Lajas; si no lo protegemos en nuestro bosque, este árbol no lo verán más nuestros hijos.



eibamaz
Escuela Interactiva Bilingüe
Español - Guaraní



unicef
moviéndose por la niñez

Prohibida
su venta